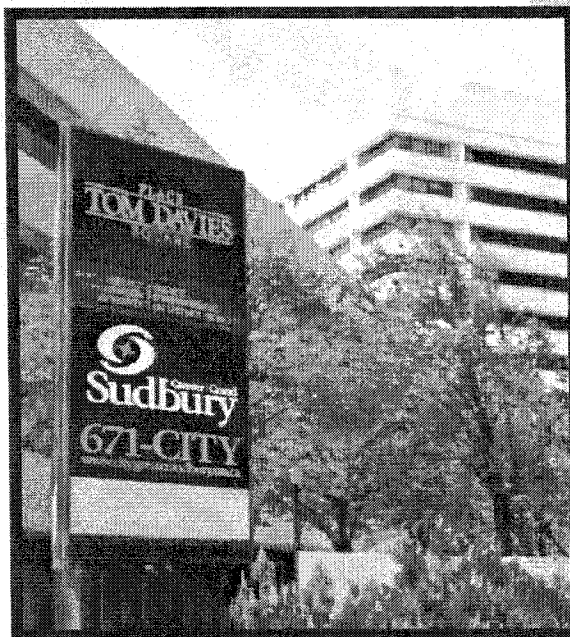


Vision: The City of Greater Sudbury is
a growing, world-class community
bringing talent, technology and a great
northern lifestyle together.

Vision : La Ville du Grand Sudbury est une
communauté croissante de calibre
international qui rassemble les talents, les
technologies et le style de vie exceptionnel

Agenda Ordre du jour



For the
City Council
Meeting
to be held

Pour la réunion
du Conseil
municipal qui
aura lieu

Wednesday, November 28, 2007

mercredi 28 novembre 2007

at 7:00 p.m à 19 h

Council Chamber
Tom Davies Square

dans la Salle du Conseil
Place Tom Davies

Regular Council

Agenda

FOR THE CITY COUNCIL MEETING
TO BE HELD ON
WEDNESDAY, NOVEMBER 28, 2007
COUNCIL CHAMBER
TOM DAVIES SQUARE

7:00 P.M.

Agenda
ordre du jour



(21ST)

FOR THE **TWENTY-FIRST MEETING** OF CITY COUNCIL
TO BE HELD ON **WEDNESDAY, NOVEMBER 28, 2007 AT 7:00 P.M.**
IN THE **COUNCIL CHAMBER, TOM DAVIES SQUARE**

MAYOR JOHN RODRIGUEZ, CHAIR

- 4:00 P.M. COMMITTEE OF THE WHOLE - CLOSED SESSION**
COMMITTEE ROOM C-11, TOM DAVIES SQUARE
*To deal with: Three Labour Relations/Employee Negotiations Matters,
One Litigation Matter, Two Property Matters and One Personal Matter*
- 7:00 P.M. REGULAR COUNCIL MEETING**
COUNCIL CHAMBER, TOM DAVIES SQUARE

(PLEASE ENSURE CELL PHONES AND PAGERS ARE TURNED OFF)

The Council Chamber of Tom Davies Square is wheelchair accessible. Please speak to the City Clerk prior to the meeting if you require a hearing amplification device. Persons requiring assistance are requested to contact the City Clerk's Office at least 24 hours in advance of the meeting if special arrangements are required. Please call (705) 674-4455, extension 2471. Telecommunications Device for the Deaf (TTY) (705) 688-3919. Copies of Agendas can be viewed on the City's web site at www.greatersudbury.ca.

1. Moment of Silent Reflection
2. Roll Call
3. Declarations of Pecuniary Interest

4. Musical Performance by Canada World Youth

- ▶ Councillor Joe Cimino

(The Canada World Youth Group is comprised of 10 Canadians and 10 Kenyans. The group has been doing volunteer work in City of Greater Sudbury for the last three months. The group will be signing a song in the Kenyan language.)

5. Presentation to Greater Sudbury Firefighter Jim Kolar and Recognition of Greater Sudbury Firefighter Combat Challenge Team

(Greater Sudbury Firefighter Jim Kolar returned from the Scott Firefighter Combat Challenge World Championships, held on November 3 to 8th, 2007 in Las Vegas, Nevada with two first place finishes. He placed first in the age 45 to 49 category with a time of 1:45:89 during the World Championship. He and relay partner Mike Gilbert of the St. Catherine's Fire Services also placed first in the Over 40 Tandem Event with a time of 1:22:31.)

**6. Report dated 2007-11-15 from the General Manager of Community Development regarding 2007 Mayor and Council's Civic Awards for Volunteerism.
(AWARD PRESENTATION) (ELECTRONIC PRESENTATION)****1 - 4**

- ▶ Ron Dupuis, Chair
- ▶ David Carscallen, Barbara Nott and Linda Hunter

(Council congratulates the recipients of the 2007 Mayor and Council's Civic Awards for Volunteerism as recommended by the selection committee consisting of a Councillor, Volunteer Sudbury board members and community volunteers. Council is presenting the certificates to the twelve recipients during the Council meeting. Award recipients, guests and Councillors are invited to a reception in the main foyer after the ceremony.

The civic awards are presented to individuals or groups for meritorious service, voluntary contributions, personal efforts and exemplary community development in the City of Greater Sudbury.)

7. Letter dated 2007-10-09 from Workplace Safety & Insurance Board regarding Community Workplace Health and Safety Charter - Road to Zero.
(ELECTRONIC PRESENTATION) (RESOLUTION PREPARED)

5

- ▶ The Honourable Steven W. Mahoney, Privy Council, Chair, WSIB

WHEREAS the Council of the City of Greater Sudbury recognizes the principle that engaging senior community leadership in all sectors is fundamental to ensuring real change occurs in eliminating workplace injuries in our community;

AND WHEREAS the Council of the City of Greater Sudbury accepts that effectively managing workplace health, safety and wellness is essential for our community's continued social welfare and economic success;

AND WHEREAS the Council of the City of Greater Sudbury recognizes that the involvement of all sectors of our community at every level in the workplace is a prerequisite to eliminating workplace injuries in the Municipality of Greater Sudbury.

THEREFORE BE IT RESOLVED THAT the Council of the City of Greater Sudbury support the Workplace Safety and Insurance Board's Community Workplace Health and Safety Charter;

AND FURTHER THAT the Council of the City of Greater Sudbury is committed to actively participating within a learning community that provides and receives best practices for the enhancement of employee physical, social and mental wellbeing in all employment sectors within our community.

PRESENTATIONS

8. Report dated 2007-11-15 from the General Manager of Growth & Development regarding Greater Sudbury Development Corporation Quarterly Update.
(ELECTRONIC PRESENTATION) (RESOLUTION PREPARED)

6 - 22

- ▶ Guy Labine, Chair, Greater Sudbury Development Corporation

[As per the motion passed by Council, the Greater Sudbury Development Corporation (GSDC) provides quarterly updates on progress with respect to investments in economic development projects, programs and activities. The report is a synopsis of the projects that have received financial support and their expected economic impact for Greater Sudbury. As projects progress and/or are completed, updates will be provided to City Council.]

PRESENTATIONS (continued)

PAGE NO.

9. Report dated 2007-11-21 from the General Manager of Community Development regarding Redevelopment of Pioneer Manor. **23 - 27**
(ELECTRONIC PRESENTATION) (RESOLUTION PREPARED)

- ▶ Catherine Matheson, General Manager of Community Development
- ▶ Louis Bélanger, Yallowega Bélanger Architecture

(Proposed design and costing for the redevelopment of the fire damaged area of Pioneer Manor.)

PUBLIC HEARINGS

{NONE}

MATTERS ARISING FROM THE CLOSED SESSION

At this point in the meeting, the Chair, Deputy Mayor Dupuis will rise and report any matters discussed during the Closed Session. Council will then consider any resolutions or by-laws.

PART I - CONSENT AGENDA

(RESOLUTION PREPARED adopting resolutions for Items C-1 to C-8 contained in the Consent Agenda)

(For the purpose of convenience and for expediting meetings, matters of business of repetitive or routine nature are included in the Consent Agenda, and all such matters of business contained in the Consent Agenda are voted on collectively.

A particular matter of business may be singled out from the Consent Agenda for debate or for a separate vote upon the request of any Councillor. In the case of a separate vote, the excluded matter of business is severed from the Consent Agenda, and only the remaining matters of business contained in the Consent Agenda are voted on collectively.

Each and every matter of business contained in the Consent Agenda is recorded separately in the minutes of the meeting.)

MINUTES

PAGE NO.

- | | | |
|-----|---|------------------|
| C-1 | Report No. 20, City Council, Minutes of 2007-11-14.
(RESOLUTION PREPARED - MINUTES ADOPTED) | M1 - M19 |
| C-2 | Report No. 20, Planning Committee, Minutes of 2007-11-20.
(RESOLUTION PREPARED - MINUTES ADOPTED) | M20 - M33 |
| C-3 | Report No. 20, Priorities Committee, Minutes of 2007-11-21.
(RESOLUTION PREPARED - MINUTES ADOPTED) | M34 - M40 |

PART I - CONSENT AGENDA (continued)

MINUTES (continued)

PAGE NO.

- C-4 Report No. 1, Junction Creek Safety Committee, Minutes of 2007-11-08.
(RESOLUTION PREPARED - MINUTES ADOPTED) **M41 - M43**
- C-5 Report of the Greater Sudbury Housing Corporation, Minutes of 2007-09-25.
(RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED) **M44 - M52**
- C-6 Report of the Flour Mill Business Improvement Area, Minutes of 2007-09-29.
(RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED) **M53 - M54**
- C-7 Report of the Tender Opening Committee, Minutes of 2007-11-20.
(RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED) **M55**
- C-8 Report #6, City of Greater Sudbury Public Library Board, Minutes of 2007-11-20.
(RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED) **M56 - M58**

TENDERS

{NONE}

ROUTINE MANAGEMENT REPORTS

{NONE}

TELEPHONE POLLS

{NONE}

CORRESPONDENCE FOR INFORMATION ONLY

{NONE}

PART II - REGULAR AGENDA

REFERRED AND DEFERRED MATTERS

{NONE}

MANAGERS' REPORTS

PAGE NO.

- R-1 Report dated 2007-11-21 from the Chief Financial Officer/Treasurer regarding
Implementation of Auditor General. **28 - 33**
(RESOLUTION PREPARED)

(At the Priorities Meeting of September 19th, 2007 and as amended on September 26th, 2007,
Council approved the hiring of a Value for Money Auditor/Auditor General. This report
reviews the Auditor General implementation plan, mandate and financial implications.)

PART II - REGULAR AGENDA (continued)

BY-LAWS

THE FOLLOWING BYLAWS ARE ON FOR TWO READINGS:

- 2007-287 2 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO CLOSE PART OF MERRYGALE DRIVE, SUDBURY DESIGNATED AS PART 8 ON PLAN 53R-17733 AND TRANSFER IT AND OTHER LANDS TO 823616 ONTARIO LIMITED

Planning Committee Recommendation 2007-279

(This By-law closes a part of Merrygale Drive, and transfers it and other lands to the developer to form part of Phase 2 of the Merrygale Subdivision.)

THE FOLLOWING BY-LAWS APPEAR FOR THREE READINGS:

- 2007-288 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO CONFIRM THE PROCEEDINGS OF COUNCIL AT ITS MEETING OF NOVEMBER 28TH, 2007

- 2007-289 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AUTHORIZE THE SALE OF PART OF PART 22 ON PLAN 53R-17879, PEARL STREET TO CORY PRAUSE

Planning Act Recommendation 2007-271

- 2007-290 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AUTHORIZE THE SALE OF PART OF PART 22 ON PLAN 53R-17879, PEARL STREET TO RANDY BALDELLI

Planning Act Recommendation 2007-271

- 2007-291 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AUTHORIZE THE SALE OF 44 MONT ADAM STREET TO MIKE BATENCHUK

Planning Act Recommendation 2007-272

- 2007-292 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AMEND BY-LAW 83-302, THE COMPREHENSIVE ZONING BY-LAW FOR THE FORMER TOWN OF RAYSIDE-BALFOUR

Planning Committee Recommendation 2007-28

(This by-law rezones the subject property to "R2", Double Residential in order to permit the construction of a duplex dwelling - 3240 Errington Avenue, Chelmsford - Lionel and Linda Laurin.)

PART II - REGULAR AGENDA (continued)

BY-LAWS (continued)

PAGE NO.

2007-293 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AMEND BY-LAW 83-300, THE COMPREHENSIVE ZONING BY-LAW FOR THE FORMER TOWNS OF VALLEY EAST AND ONAPING FALLS

Planning Committee Recommendation 2007-273

(This by-law rezones the subject property from "C6", Highway Commercial to "C6-5", Highway Commercial Special in order to allow the premises of a renovation business and accessory enclosed storage and accessory retail use and one dwelling unit - 2000 Highway 69 North, Val Caron - 1594616 Ontario Inc.)

MOTIONS

R-2 As presented by Councillor Berthiaume:

WHEREAS the Federation of Northern Ontario Municipalities (FONOM) has represented the 110 municipalities in Northeastern Ontario for the past 48 years;

AND WHEREAS FONOM held a Leadership Summit in Timmins in October, 2007 where it was overwhelmingly supported by more than 200 participants as the unified voice of Northeastern Ontario;

AND WHEREAS as a result of that Summit, FONOM has created the following seven task forces to deal with priorities from the Summit – Natural Resources, Energy, Business, Transportation, Education, Health and Government Services;

AND WHEREAS FONOM has suggested a fee of \$0.05 per capita from its member municipalities to help fund this ambitious research and lobbying effort;

NOW THEREFORE BE IT RESOLVED that the City of Greater Sudbury supports FONOM as the unified voice of Northeastern Ontario and its creation of these task forces to focus on these priorities and hereby commits one time financial support to FONOM in the amount of \$0.05 per resident of our municipality for a total of \$7,900 to be funded as an unbudgeted expenditure;

AND FURTHER BE IT RESOLVED that a copy of this resolution be forwarded to the Federation of Northern Ontario Municipalities.

ADDENDUM

CIVIC PETITIONS

QUESTION PERIOD

NOTICES OF MOTIONS

CLOSED SESSION (Incomplete Items)

MATTERS ARISING FROM THE CLOSED SESSION

At this point in the meeting, the Chair, Deputy Mayor Dupuis will rise and report any matters discussed during the Closed Session. Council will then consider any resolutions or by-laws.

10:00 P.M. ADJOURNMENT (RESOLUTION PREPARED)

{TWO-THIRDS MAJORITY REQUIRED TO PROCEED PAST 10:00 P.M.}

**ANGIE HACHÉ
CITY CLERK**

**FRANCA BORTOLUSSI
COUNCIL SECRETARY**

**DE LA VINGT ET UNIÈME RÉUNION DU CONSEIL MUNICIPAL
QUI DOIT AVOIR LIEU LE MERCREDI 28 NOVEMBRE 2007 À 19 H
DANS LA SALLE DU CONSEIL, PLACE TOM DAVIES**

LE MAIRE JOHN RODRIGUEZ, PRÉSIDENT DE SÉANCE

- 16 h** **COMITÉ PLÉNIER - RÉUNION « À HUIS CLOS »**
SALLE DE RÉUNION C-11, PLACE TOM DAVIES
Trois questions relatives aux relations de travail et aux négociations avec les employés, une question relative à des litiges, deux questions relatives aux biens et une question personnelle
- 19 h** **RÉUNION ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL**
SALLE DU CONSEIL, PLACE TOM DAVIES

**(VEUILLEZ ÉTEINDRE LES TÉLÉPHONES CELLULAIRES ET LES
TÉLÉAVERTISSEURS)**

La salle du Conseil de la Place Tom Davies est accessible en fauteuil roulant. Si vous désirez obtenir un appareil auditif, veuillez communiquer avec la greffière municipale, avant la réunion. Les personnes qui prévoient avoir besoin d'aide doivent s'adresser au bureau du greffier municipal au moins 24 heures avant la réunion aux fins de dispositions spéciales. Veuillez composer le 705-705-674-4455, poste 2471; appareils de télécommunications pour les malentendants (ATS) 705-688-3919. Vous pouvez consulter l'ordre du jour au site Web de la Ville à l'adresse www.grandsudbury.ca.

1. Moment de silence
2. Appel nominal
3. Déclarations d'intérêt pécuniaire

4. Canada Youth Group
5. Présentation à Jim Kolar, pompier du Grand Sudbury et deux fois champion mondial, et reconnaissance de l'équipe du Grand Sudbury au défi des pompiers tenu à Las Vegas, au Nevada, du 3 au 8 novembre 2007
6. Présentation électronique et présentation de prix relativement au rapport de la directrice générale des Services de développement communautaire au sujet des Prix civiques 2007 du maire et du Conseil municipal pour le bénévolat - 12 lauréats
 - Ron Dupuis, président du comité de sélection
 - David Carscallen, Barbara Nott et Linda Hunter, membres
7. Présentation électronique relativement à la lettre de la Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail au sujet de la Charte sur la santé et la sécurité au travail de la collectivité - Destination zéro - résolution
 - L'honorable Steven W. Mahoney, membre du Conseil privé, président de la CSPAAT

1 - 4

ATTENDU QUE le Conseil de la Ville du Grand Sudbury reconnaît le principe qui veut que la participation des dirigeants principaux de la communauté dans tous les secteurs est essentiel afin d'assurer un changement véritable dans l'élimination des blessures au travail dans sa communauté;

ATTENDU QUE le Conseil de la Ville du Grand Sudbury accepte que la gestion efficace de la santé, de la sécurité et du mieux-être au travail pour le succès continu du bien-être social et de l'économie de sa communauté;

ATTENDU QUE le Conseil de la Ville du Grand Sudbury reconnaît que la participation de tous les secteurs de sa communauté à chaque niveau dans le lieu de travail est un préalable à l'élimination des blessures au travail dans la Municipalité du Grand Sudbury;

PAR CONSÉQUENT, IL EST RÉSOLU QUE le Conseil de la Ville du Grand Sudbury donne son adhésion à la Charte sur la santé et la sécurité au travail de la collectivité;

ET QUE le Conseil de la Ville du Grand Sudbury s'engage à participer activement dans le cadre d'un milieu d'apprentissage qui transmet et qui reçoit les pratiques exemplaires pour l'amélioration du bien-être physique, social et mental des employés dans tous les secteurs d'emploi dans sa communauté.

PRÉSENTATIONS

PAGE N°

8. Présentation électronique du directeur général des Services de la croissance et du développement au sujet d'un compte rendu trimestriel de la Société de développement communautaire du Grand Sudbury sur les projets, les programmes et les activités de développement économique qui ont reçu un soutien financier et leur impact économique escompté - résolution **6 - 22**
- Guy Labine, président de la Société de développement communautaire du Grand Sudbury
9. Présentation électronique de la directrice générale des Services de développement communautaire au sujet du concept et des coûts du réaménagement du secteur endommagé par l'incendie du Manoir des pionniers **23 - 27**
- Catherine Matheson, directrice générale des Services de développement communautaire
 - Louis Bélanger, Yallowega Bélanger Architecture

AUDIENCES PUBLIQUES

{AUCUNE}

QUESTIONS DÉCOULANT DE LA SÉANCE À HUIS CLOS

À cette étape de la réunion, le maire adjoint Dupuis, président de la réunion, rapportera toute question traitée pendant la séance à huis clos. Le Conseil examinera ensuite les résolutions ou les règlements.

PARTIE I - ORDRE DU JOUR DES RÉOLUTIONS

(RÉSOLUTION PRÉPARÉE adoptant des résolutions pour les articles de l'ordre du jour des résolutions)

(Par souci de commodité et pour accélérer le déroulement des réunions, les questions d'affaires répétitives ou routinières sont incluses à l'ordre du jour des résolutions et on vote collectivement pour toutes les questions de ce genre.)

PROCÈS-VERBAUX

Adoption des procès-verbaux des réunions du Conseil, des comités et des comités consultatifs du Conseil.

M-1 - M58

SOUMISSIONS

{AUCUNE}

PARTIE I - ORDRE DU JOUR DES RÉSOLUTIONS (suite)

RAPPORTS DE GESTION COURANTS

PAGE N°

{AUCUN}

SONDAGES TÉLÉPHONIQUES

{AUCUN}

CORRESPONDANCE À TITRE DE RENSEIGNEMENTS SEULEMENT

{AUCUNE}

PARTIE II - ORDRE DU JOUR RÉGULIER

QUESTIONS RAPPORTÉES ET QUESTIONS RENVOYÉES

{AUCUNE}

RAPPORTS DES GESTIONNAIRES

R-1 Rapport de la chef des services financiers / trésorière municipale au sujet de la mise en oeuvre, du mandat et des répercussions financières de l'embauchage d'un vérificateur général - résolution

28 - 33

RÈGLEMENTS

Le règlement suivant sera lu deux fois :

2007-287 Fermeture d'une partie de la promenade Merrygale, à Sudbury, désignée comme la partie 8 du plan 53R-17733, et sa cession ainsi que celle d'autres terrains à la société 823616 Ontario Limited - partie de la phase 2 du lotissement Merrygale

Les règlements suivants seront lus trois fois :

2007-288 Confirmation des délibérations du Conseil municipal lors de sa réunion tenue le 28 novembre 2007

2007-289 Autorisation de la vente d'une partie de la partie 22 du plan 53R-17879, rue Pearl à Cory Prause

2007-290 Autorisation de la vente d'une partie de la partie 22 du plan 53R-17879, rue Pearl à Randy Baldelli

2007-291 Autorisation de la vente de la propriété située au 44, rue Mont Adam à Mike Batenchuk

PARTIE II - ORDRE DU JOUR RÉGULIER (suite)

RÈGLEMENTS (suite)

- 2007-292 Modification du règlement de zonage général de l'ancienne ville de Rayside-Balfour (3240, avenue Errington, à Chelmsford)
- 2007-293 Modification du règlement de zonage général des anciennes villes de Valley East et d'Onaping Falls (2000, route 69 Nord, à Val Caron)

MOTIONS

R-2 Présentée par le conseiller Berthiaume

ATTENDU QUE la Fédération des municipalités du Nord de l'Ontario (FMNO) a représenté les 110 municipalités du Nord-Est ontarien au cours des 48 dernières années;

ATTENDU QUE la FMNO a tenu un sommet de leadership à Timmins en octobre 2007 auquel ont assisté plus de 200 participants en tant que voix unifiée du Nord-Est ontarien;

ATTENDU QU'en raison du sommet, la FMNO a créé les sept groupes de travail suivants pour s'occuper des priorités déterminées lors du sommet – les ressources naturelles, l'énergie, les affaires, les transports, l'éducation, la santé et les services gouvernementaux;

ATTENDU QUE la FMNO a suggéré des frais de 0,05 \$ par habitant de ses municipalités membres pour aider à financer cette ambitieuse initiative de recherche et de pressions politiques;

PAR CONSÉQUENT, IL EST RÉSOLU QUE la Ville du Grand Sudbury appuie la FMNO en tant que voix unifiée du Nord-Est ontarien et la création de ses groupes de travail pour se concentrer sur ces priorités et, par la présente, s'engage au soutien financier unique à la FMNO de 0,05 \$ par habitant, soit un total de 7 900 \$ qui doit être financé comme dépense non prévue dans le budget;

ET QU'une copie de la présente résolution soit expédiée à la Fédération des municipalités du Nord de l'Ontario.

ADDENDA

PÉTITIONS CIVIQUES

PÉRIODE DE QUESTIONS

AVIS DE MOTION

HUIS CLOS

À cette étape de la réunion, le maire adjoint Dupuis, président de la réunion, rapportera toute question traitée pendant la séance à huis clos. Le Conseil examinera ensuite les résolutions ou les règlements.

LEVÉE DE LA SÉANCE À 22 H (RÉSOLUTION PRÉPARÉE)

***{UNE MAJORITÉ DES DEUX TIERS EST REQUISE POUR POURSUIVRE LA RÉUNION
APRÈS 22 H.}***

**ANGIE HACHÉ,
GREFFIÈRE MUNICIPALE**

**FRANCA BORTOLUSSI,
SECRÉTAIRE DU CONSEIL**